

**PROYECTO DE CONSTRUCCIÓN DE LA CENTRAL
HIDROELÉCTRICA DE YGUAZÚ**

**LICITACIÓN INTERNACIONAL ANDE – JICA N° 845/2012
LOTE 2 OBRAS CIVILES Y OBRAS HIDROMECHANICAS**

ADENDA N° 2

**para los
DOCUMENTOS DE LA LICITACIÓN**

El Oferente debe tomar nota de estas enmiendas a los Documentos de la Licitación e incorporarlos en su Propuesta de Oferta. El Oferente debe adjuntar una copia del reconocimiento firmado de esta Adenda No. 2 en la primera página de su Propuesta de Oferta.

**RECONOCIMIENTO
(ADENDA N° 2)**

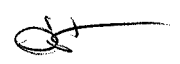
Nosotros, los abajo firmantes, aquí por este medio certificamos que la ADENDA N° 2 forma parte integral de los Documentos de la Licitación y que las respuestas y enmiendas establecidas en la Adenda N° 2 han sido incorporadas a los Documentos de la Licitación.

Firma: _____

Firma: _____

ADDENDUM No. 2 - MODIFICATION OF BID DOCUMENTS OF LOT 2 – ENGLISH VERSION

Ref. No.	Item	Relevant Volume, Section and Clause	Modification
A) Prequalification Documents			
1.	INVITATION FOR PREQUALIFICATION	Item 5.	The words “It is expected that.....2012” shall be replaced with “ Invitation to Bid is made on January 8, 2013 ”.
2.	INVITATION FOR PREQUALIFICATION	Item 7	The words “Eligible Applicants may obtain.....or after <u>2012</u> ” shall be replaced with “Eligible Applicants can obtain the prequalification documents on or after January 8, 2013 ”.
3.	INVITATION FOR PREQUALIFICATION	Item 9	The words “Not later than: 9 a.m. on April 1, 2013 ” shall be replaced “Not later than: 9 a.m. on April 11, 2013 ”
4.	INSTRUCTIONS TO APPLICANTS	Preamble: Definitions and Abbreviations	<u>‘Applicant’</u> The words “to submit a Bid for the Project” shall be replaced with “to submit a Bid for the Works”. <u>‘Bid’ or ‘Tender’</u> The words “for the execution of the Project” shall be replaced with “for the execution of the Works”. <u>Bid Document’</u> The words “the Bid for the Project” shall be replaced with “the Bid for the Works”. <u>‘Committee of Evaluation of the Bid’</u>



				The words "Bid Documents for the Project " shall be replaced with "Bid Documents for the Works ".
5.	INSTRUCTIONS TO APPLICANTS		8. General – 8.2	The words "amount of US\$ 1.2 million equivalent " shall be replaced with "amount of US\$ 2.4 million equivalent ".
B) Bid Documents				
6.	Cover of Volume I of Bid Documents		Volume I	The cover of the serial number 000000 shall be replaced with the inside cover of serial number 000001.
7.	INVITATION FOR BIDS		Volume I Invitation for Bids Item 5.	The words "Bids must be delivered to the above office on or before 9:00 am on April 1, 2013 " shall be replaced with "Bids must be delivered to the above office on or before 9:00 am on April 11, 2013 ".
8.	Instructions to Bidders - Part B. Bid Data Sheet – D. Submission and Opening of Bids		Volume I Section 1: Instructions to Bidders - Part B. Bid Data Sheet - ITB 21.1	The words " Letter of Technical Bid " shall be inserted between "Group 1 Documents comprise the following:" and "Form of Bid Security". The words " Letter of Bid " shall be replaced with " Letter of Price Bid ".
9.	Instructions to Bidders - Part B. Bid Data Sheet – E. Evaluation, and Comparison of Bids		Volume I Section 1: Instructions to Bidders - Part B. Bid Data Sheet - ITB 38.1	The words " Delete the following words:.....after the following procedure has been completed: " shall be replaced with the following words. Replace the words "At the same time, the Employer shall also notify all other Bidders of the results of the bidding"

				with the following words: “The Employer shall notify all unsuccessful Bidders of the results of the bidding after the following procedure have been completed.
10.	SECTION 2. BIDDING FORMS Table of Forms (Spanish Version only)	Volume I Section 2: Bidding Forms: Table of Forms	The words “(Group 1 Documents)” and “(Group 2 Documents)” are described in the Table of Forms of Spanish Version.	
11.	Bidding Forms - Letter of Technical Bid	Volume I Section 2: Bidding Forms: Letter of Technical Bid	The words “(c) Our bid consisting of the Technical Bid and the Price Bid shall be valid for a period of 180 days ” shall be replaced with “(c) Our bid consisting of the Technical Bid and the Price Bid shall be valid for a period of 240 days ”.	
12.	Bidding Forms - Letter of Price Bid	Volume I Section 2: Bidding Forms: Letter of Price Bid	The words “(e) Our bid shall be valid for a period of 180 days ” shall be replaced with “(e) Our bid shall be valid for a period of 240 days ”.	
13.	Bidding Forms – Form FP-III: Acknowledgment of Compliance with Guidelines for procurement under Japanese ODA Loans	Volume I Section 2: Bidding Forms: Form FP-III	The words “the Bidder for Loan No. PG-15 Lot 2-Civil Works and Hydro-Mechanical Works and name of the Project)” shall be replaced with “the Bidder for Lot 2-Civil Works and Hydro-Mechanical Works of Yguazu Hydropower Station Construction Project of Loan No. PG-P15”.	

14.	PART II: Particular Conditions (PC) Part B – Specific Provisions	Volume I Section 4: Particular Conditions Sub-Clause 8.7 Delay Damages	Description of Sub-Clause 8.7 of Specific Provisions shall be deleted entirely.
15.	PART II: Particular Conditions (PC) Part B – Specific Provisions	Volume I Section 4: Particular Conditions Sub-Clause 13.8 Adjustments for Changes in Cost	The words “The Contractor shall have the right.....and with inadequate index.” of the last Paragraph shall be deleted.

ADDENDUM No. 2 – MODIFICACIÓN DE LOS DOCUMENTOS DE LICITACIÓN DEL LOTE 2 – VERSIÓN EN ESPAÑOL

Ref. No.	Item	Volumen Relevante, Sección y Cláusula	Modificación
A) Documentos de Precalificación			
1.	INVITACIÓN A LA PRECALIFICACIÓN	Item 5.	Las palabras "Se espera que.....2012" debe ser reemplazado con "Se espera que las invitaciones a la Licitación se hagan en fecha 8 de Enero de 2013".
2.	INVITACIÓN A LA PRECALIFICACIÓN	Item 7	Las palabras "Los Postulantes elegibles pueden obtener.....a partir de la fecha 2012" debe ser reemplazado con "Los Postulantes elegibles pueden obtener los documentos de Precalificación a partir de la fecha 8 de Enero de 2013".
3.	INSTRUCCIONES A LOS POSTULANTES	Preámbulo: Definiciones y Abreviaciones	<u>'Postulante'</u> Las palabras "para presentar una oferta para el Proyecto" deben ser reemplazadas con "para presentar una oferta para las Obras". <u>'Oferta' o 'Propuesta'</u> Las palabras "para la ejecución del Proyecto" deben ser reemplazadas con "para la ejecución de las Obras". <u>'Documento de Licitación'</u> Las palabras "a la Licitación para el Proyecto" deben ser reemplazadas con "a la Licitación para las Obras".

			<u>'Comité de Evaluación de las Ofertas'</u> Las palabras "Documentos de Precalificación y de Licitación para el Proyecto" deben ser reemplazadas con "Documentos de Precalificación y de Licitación para las Obras".
4.	INSTRUCCIONES A LOS POSTULANTES	8. Generalidades – 8.2	Las palabras "por el monto equivalente a 1,2 millones de Dólares Americanos" deben ser reemplazadas con "por el monto equivalente a 2,4 millones de Dólares Americanos".
B) Documentos de Licitación			
5.	Cubierta del Volumen I de los Documentos de Licitación	Volumen I	La página cubierta del número de serie 000000 debe ser reemplazada con la página cubierta del número de serie 000001.
6.	Instrucciones a los Oferentes - Parte B. Planilla de Datos de la Oferta – D. Presentación y Apertura de Ofertas	Volumen I Sección 1: Instrucciones a los Oferentes - Parte B. Planilla de Datos de la Oferta - IO 21.1	Las palabras "Carta de Propuesta Técnica" deben ser insertadas entre las palabras "Grupo 1 de Documentos comprenden lo siguiente:" y "Formulario de Garantía de Mantenimiento de Oferta". Las palabras "Carta de Oferta" deben ser reemplazadas con "Carta del Precio de la Oferta"
7.	Instrucciones a los Oferentes - Parte B. Planilla de Datos de la Oferta – E.	Volumen I Sección 1:	Las palabras "Eliminar las siguientes palabras:.....luego de que el siguiente procedimiento haya sido

	Evaluación y Comparación de Ofertas	Instrucciones a los Oferentes - Parte B, Planilla de Datos de la Oferta - IO 38.1	completado:" deben ser reemplazadas con las siguientes palabras: Reemplazar las palabras "Al mismo tiempo, el Empleador también notificará al resto de los oferentes los resultados de la licitación" con las siguientes palabras: "El Empleador notificará a todos los Oferentes no exitosos los resultados de la licitación luego de que el siguiente procedimiento haya sido completado.
8.	SECCIÓN 2. FORMULARIOS DE LA OFERTA Tabla de Formularios (solo version en Español)	Volumen I Sección 2: Formularios de la Oferta: Contenido de Formularios	Las palabras "(Documentos del Grupo 1)" y "(Documentos del Grupo 2)" están descritos en el Contenido de Formularios en la versión en Español.
9.	Formularios de la Oferta – Carta de Oferta Técnica	Volumen I Sección 2: Formularios de la Oferta: Carta de Oferta Técnica	Las palabras "(c) Nuestra oferta consistente en la Oferta Técnica y el Precio de la Oferta será válida por un período de 180 días" deberán ser reemplazadas con "(c) Nuestra oferta consistente en la Oferta Técnica y el Precio de la Oferta será válida por un período de 240 días".
10.	Formularios de la Oferta – Carta del Precio de la Oferta	Volumen I Sección 2: Formularios de la	Las palabras "(e) Nuestra oferta será válida por un período de 180 días" deberán ser reemplazados con "(e) Nuestra oferta será válida por un período de 240 días".

		Oferta: Carta del Precio de la Oferta	
11.	Formularios de la Oferta – Formulario FP-III: Reconocimiento de Cumplimiento con las Guías de Contratación bajo Préstamos AOD del Japón	Volumen I Sección 2: Formularios de la Oferta: Formulario FP-III	Las palabras “el Oferente para el Préstamo No. PG-P15 Lote 2 – Obras Civiles y Obras Hidromecánicas (y nombre del proyecto)” deben ser reemplazadas con “el Oferente para el Lote 2-Obras Civiles y Obras Hidromecánicas del Proyecto de Construcción de la Central Hidroeléctrica de Yguazú del Préstamo No. PG-P15”.
12.	PARTE II: Condiciones Especiales (CE) Parte B – Disposiciones Específicas	Volumen I Sección 4: Condiciones Especiales Sub-Cláusula 8.7 Indemnización por Demora	Esta Sub-cláusula de las Disposiciones Específicas debe ser reemplazada con lo siguiente: Complementar esta Sub-cláusula con lo siguiente: El Empleador tiene el derecho de retener parte del pago en caso de las siguientes condiciones: a) Si el Contratista no cumple con el cronograma (en caso de demora de cada ítem de obra indicado en el Programa, el cual fue aprobado por el Ingeniero de conformidad con la Sub-cláusula 8.3 de las Condiciones Generales y Condiciones Especiales, una parte del pago de cada ítem de obra demorado será deducido del pago por avance mensual. La deducción será de 0,1% del Monto Aceptado del Contrato por cada ítem de obra

			demorado por día. b) La deducción será acumulativa hasta el 10% del Monto Aceptado del Contrato como máximo. El monto acumulado no será devuelto al Contratista como Indemnización por Demora.
13.	PARTE II: Condiciones Especiales (CE) Parte B – Disposiciones Específicas	Volumen I Sección 4: Condiciones Especiales Sub-Cláusula 13.8 Ajustes por Cambios en el Costo	Las palabras "El Contratista tendrá derecho.....y con índices inadecuados." del último Párrafo deben ser eliminadas.

3. La ANDE tiene la intención de precalificar a Contratistas para el Lote 2 – Obras Civiles y Obras Hidromecánicas dentro de este Proyecto que involucra las siguientes obras:

(a) Construcción de Estructuras de Toma de Agua

- Ataguía temporal
- Canal de Aproximación
- Presa de terraplén
- Presa de gravedad de hormigón, incluyendo estructuras de hormigón de la Toma de Agua
- Rejilla (seis juegos) con sistema de limpieza
- Compuertas de Toma (seis juegos)
- Compuertas de ataguía de la Toma (tres juegos) y grúa pórtico

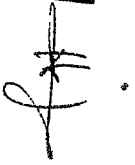
(b) Construcción de la Casa de Máquinas

- Casa de Máquinas con Edificio de control
- Compuertas de ataguía del Tubo de Succión (dos juegos) y grúa pórtico

(c) Construcción de otras estructuras e instalaciones relacionadas con el Lote 2 Obras Civiles y Obras Hidromecánicas.

4. Las Obras están ubicadas a aproximadamente 290 km al este de Asunción y en la parte Sureste de Paraguay, dentro de la jurisdicción de los departamentos de Caaguazú y Alto Paraná, Paraguay.
5. Se espera que las invitaciones a la Licitación se hagan en fecha 8 de enero de 2013.
6. Esta invitación para Precalificar está abierta a firmas y Consorcios de Empresas constituidos voluntariamente, provenientes de países de origen elegibles, de conformidad con la "Guía de Contrataciones bajo Préstamos AOD de la JBIC", quienes deben poseer la experiencia y la capacidad de proyectar, ejecutar y completar las Obras en su totalidad. Los Países de Origen Elegibles se definen como "todos los países y todas las áreas".
7. Los Postulantes elegibles pueden obtener los documentos de Precalificación a partir de la fecha 8 de enero de 2013 por escrito o enviando un fax dirigido al: Presidente de la ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE ELECTRICIDAD (ANDE), Avenida España N° 1268 c/ Padre Cardozo, Asunción, República del Paraguay, Tel +595 21 – 211001/20; 2172061; 2172364; Fax +595 21 - 20024 165. E-mail: dadli@ande.gov.py.
8. El pedido debe expresar claramente la "Solicitud de los Documentos de Precalificación para el Lote 2 de las Obras Civiles y Obras Hidromecánicas del Proyecto de Construcción de la Central Hidroeléctrica de Yguazú". Los documentos están disponibles a un precio no reembolsable de Gs. 1.500.000 (Un Millón Quinientos Mil Guaraníes Paraguayos) o US\$ 300 (Trescientos Dólares Americanos). La ANDE remitirá los documentos de inmediato, por medio de correo aéreo certificado, pero bajo ninguna circunstancia será responsabilizada por el atraso o extravío de los documentos enviados.

Esta suma podrá pagarse en guaraníes o en dólares Americanos, en efectivo o



definido en el Contrato.

'Ingeniero'	El consultor asignado por la ANDE para asistir en la Precalificación y en el proceso de Licitación y para desempeñarse como Ingeniero, conforme al Contrato.
'Solicitud'	La Solicitud para precalificación como Postulante para las Obras de acuerdo con los requerimientos de este Documento de Precalificación.
'Postulante'	Una Firma o Consorcio de Empresas, que ha solicitado precalificar para presentar una oferta para las Obras.
'Oferta o Propuesta'	Propuestas técnica y financiera presentada por el Postulante para la ejecución de las Obras.
'Oferente' o 'Licitante'	Un Postulante que presenta una Oferta.
'Documento de Licitación'	Los Documentos relacionados a la Licitación para las Obras
'Documentos de Precalificación'	Los documentos relativos a la Precalificación para examinar las capacidades técnicas y financieras de los Oferentes potenciales.
'Comité de Evaluación de las Ofertas'	Comisión(es) oficial(es) cuyos integrantes son designados por el Presidente de la ANDE con el propósito de estudiar, analizar y evaluar los Documentos de Precalificación y de Licitación para las Obras, recomendando el listado de Postulantes a ser precalificados.
'JICA'	La Agencia de Cooperación Internacional del Japón
'JBIC'	El Banco de Cooperación Internacional del Japón (El JBIC se ha integrado a la JICA desde el 1 de Octubre de 2008)
'CH Yguazú'	Proyecto de Construcción de la Central Hidroeléctrica de Yguazú.
'FIDIC'	Federation Internationale des Ingenieurs-Conseils (Federación Internacional de Ingenieros Consultores)
'Gs.'	Guaraní Paraguayo, la unidad monetaria de la República del Paraguay.



de crédito o garantía bancaria de un banco de Primer Nivel a elección del Oferente, localizado en cualquier país elegible, por el monto equivalente a 2.4 millones de Dólares Americanos. Al Licitante que resulte adjudicado le será requerido proveer una Garantía de Fiel Cumplimiento. Ejemplos de formularios aceptables serán proporcionados con los Documentos de la Licitación.

8.3 La ANDE se reserva el derecho a:

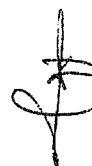
- (a) enmendar el alcance y valor de cualquier contrato a ser Licitado, en cuyo caso el contrato será Licitado solamente entre aquellos Licitantes calificados que cumplan con los requisitos del(los) contrato(s), como hayan sido enmendados;
- (b) rechazar o aceptar cualquier Solicitud; y
- (c) cancelar el proceso de precalificación y rechazar todas las Solicitudes.

El Gobierno, la ANDE o el Ingeniero no tienen responsabilidad alguna por las citadas acciones, ni deben tener la obligación de informar al Postulante de las bases para rechazar o aceptar cualquier Solicitud.

- 8.4 Los Postulantes serán informados por la ANDE, por escrito, dentro de los 60 días siguientes a la fecha de presentación de la Solicitud (2.7 arriba mencionado), acerca del resultado de sus Solicitudes y de los nombres de los Postulantes precalificados, sin que tengan que recibir ninguna explicación acerca de la decisión de la ANDE.
- 8.5 Todas las Solicitudes y sus adjuntos serán tratados por la ANDE en forma estrictamente confidencial y serán utilizados solamente con el propósito de la Licitación.
- 8.6 Las Solicitudes no serán devueltas a los Postulantes, sin importar si las mismas son aceptadas o rechazadas.

000000

REV



REPÚBLICA DEL PARAGUAY

ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE ELECTRICIDAD

ANDE

PROYECTO DE CONSTRUCCIÓN DE LA CENTRAL
HIDROELÉCTRICA DE YGUAZÚ

DOCUMENTOS DE LICITACIÓN

PARA EL

LOTE 2 – OBRAS CIVILES Y OBRAS HIDROMECÁNICAS

RESUMEN DEL CONTENIDO

VOLUMEN I:

INVITACIÓN PARA LICITACIONES

SECCIÓN 1 – INSTRUCCIONES A LOS OFERENTES

SECCIÓN 2 – FORMULARIOS DE OFERTA

SECCIÓN 3 – FORMULARIOS DEL CONTRATO

SECCIÓN 4 – CONDICIONES DEL CONTRATO

SECCIÓN 5 – ANEXOS

SECCIÓN 6 – LISTA DE PAÍSES ELEGIBLES PARA PRÉSTAMOS AOD
DEL JAPÓN

OCTUBRE 2012

NIPPON KOEI CO. LTD.

Ingenieros Consultores,

Tokio, Japón

REPÚBLICA DEL PARAGUAY

ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE ELECTRICIDAD

ANDE

PROYECTO DE CONSTRUCCIÓN DE LA CENTRAL
HIDROELÉCTRICA DE YGUAZÚ

**DOCUMENTOS DE LICITACIÓN
PARA EL
LOTE 2 – OBRAS CIVILES Y OBRAS HIDROMECÁNICAS**

RESUMEN DEL CONTENIDO

VOLUMEN I:

INVITACIÓN PARA LICITACIONES

SECCIÓN 1 – INSTRUCCIONES A LOS OFERENTES

SECCIÓN 2 – FORMULARIOS DE OFERTA

SECCIÓN 3 – FORMULARIOS DEL CONTRATO

SECCIÓN 4 – CONDICIONES DEL CONTRATO

SECCIÓN 5 – ANEXOS

SECCIÓN 6 – LISTA DE PAÍSES ELEGIBLES PARA PRÉSTAMOS AOD
DEL JAPÓN

VOLUMEN II:

ESPECIFICACIONES

VOLUMEN III:

PLANILLA DE CANTIDADES

VOLUMEN IV:

PLANOS PARA LA LICITACIÓN

OCTUBRE 2012

Ingenieros Consultores,
Tokio, Japón

	Anexo-1". Reemplazar las palabras "Sección IV" por "Sección 2" en dos lugares.
IO 18.1	El periodo de validez de la oferta deberá ser de 240 días.
IO 18.3 (a)	El precio de la oferta deberá ser ajustado por el siguiente factor: No es Aplicable.
IO 18.3 (b)	La porción fija del precio de la oferta deberá ser ajustada por el siguiente factor: No es Aplicable.
IO 19.1	Una Garantía de Mantenimiento de Oferta: no menor de US\$2.400.000 (Dos Millones Cuatrocientos Mil Dólares Americanos) o Gs. 10.690.000.000 (Diez Mil Seiscientos Noventa Millones de Guaraníes: este es un monto que debe ser ajustado de conformidad con el tipo de cambio oficial estipulado abajo). El tipo de cambio a ser utilizado para la conversión de la Garantía de Mantenimiento de Oferta deberá ser el tipo de cambio oficial a la venta publicado por el Banco Central del Paraguay (BCP) veintiocho (28) días antes de la última fecha formalmente requerida para la presentación de la Oferta. Los Oferentes serán informados sobre este tipo de cambio por medio de una Adenda Oficial.
IO 19.2	Reemplazar las palabras "Sección IV" por "Sección 2".
IO 19.2 (d)	Otros tipos de garantías aceptables: ninguno
IO 20.1	Presentación de la Oferta: Un original y dos (2) copias en cada versión en Español y en Inglés.
IO 20.2	La confirmación de la autorización por escrito para firmar en nombre del Oferente deberá consistir en: Poder de la persona que firma la oferta certificada por Escribano Público.
D. Presentación y Apertura de Ofertas	
IO 21.1	Se ha adoptado el procedimiento de dos sobres para las licitaciones. La presentación de las licitaciones debe hacerse separadamente en dos sobres consistentes en los Documentos del Grupo 1 y los Documentos del Grupo 2. Los Documentos del Grupo 1 no deben contener información alguna con respecto al Precio de la Oferta. Todos los precios, tarifas, totales y propuesta financiera relacionada con las licitaciones deben estar confinados en su totalidad en los Documentos del Grupo 2. Los Documentos del Grupo 1 comprenden lo siguiente: Carta de Propuesta Técnica Formulario de Garantía de Mantenimiento de Oferta Propuesta Técnica Formulario TP-1 Plan General de Ejecución

	Formulario TP-II Plan y Disposición de las Obras Temporales Formulario TP-III Programa Básico para las Obras Formulario TP-IV Organigrama y Plan de Dotación de Personal Formulario TP-V Lista de Equipos y Materiales Principales Formulario TP-V-1 Lista de Equipos y Materiales Principales Formulario TP-V-2 Particularidades Técnicas para Obras Hidromecánicas Los Documentos del Grupo 2 comprenden lo siguiente: Carta de precios de la Oferta Planilla de Ajuste de Precios Tabla A Moneda Local Tabla B Moneda Extranjera Propuesta Financiera Planilla de Cantidades (Volumen III) Formulario FP-I Flujo de Caja de Anticipos para las Obras Formulario FP-II Desglose de Tarifas y Precios
IO 22.1	Solamente con el propósito de la presentación de oferta, la dirección del Empleador es: Atención: Departamento de Licitaciones – Planta Baja Administración Nacional de Electricidad - ANDE Avda. España No. 1268 Asunción República del Paraguay El plazo para la presentación de ofertas es: En la fecha y hora especificadas en la Invitación para Licitaciones
IO 25.1	Las Ofertas deben ser entregadas en la Oficina en o antes de la hora y fecha indicada en la Invitación para Licitaciones. La hora, fecha y lugar de la apertura de Ofertas de los Documentos del Grupo 1 se informará a los Oferentes calificados luego de que se haya completado la evaluación de la Precalificación. La hora, fecha y lugar de la apertura de Ofertas de los Documentos del Grupo 2 se informará a los Oferentes calificados luego de que se haya completado la evaluación de los Documentos del Grupo 1.
IO 25.3	Los sobres de la oferta de los Documentos del Grupo 1 serán abiertos públicamente luego de que se haya completado la evaluación de la Precalificación del Lote 2. Los sobres de la oferta de los Documentos del Grupo 2 serán abiertos públicamente luego de que se haya completado la evaluación de los Documentos del Grupo 1.

E. Evaluación, y Comparación de Ofertas

IO 29.3	Reemplazar las palabras "Sección VI, Requisitos de las Obras" por "otras Secciones o Volúmenes".
IO 30.3	Reemplazar las palabras "Sección III" por "Sección 5: Anexos, Anexo-1".
IO 32.1	La moneda que será utilizada con el propósito de evaluación y comparación de ofertas para convertir en una sola moneda todos los precios de las ofertas expresados en varias monedas es: el Yen Japonés. La fuente del tipo de cambio de moneda extranjera será: el Banco Central del Paraguay La fecha para el tipo de cambio será: Veintiocho (28) días antes de la última fecha formalmente requerida para la presentación de las ofertas. Este tipo de cambio será informado a los Oferentes por medio de una Adenda Oficial. El Empleador convertirá los montos en varias monedas en las cuales el precio de oferta, corregido conforme a la IO 31, debe ser pagado (excluyendo las Sumas Provisionales pero incluyendo el Trabajo por Día a precios competitivos) a la moneda única identificada arriba a las tasas de venta establecidas por la autoridad especificada para transacciones similares y en la fecha estipulada más arriba.
IO 33.2	"(f) Los factores de evaluación indicados en la Sección III, Criterios y Procedimientos de Evaluación de Ofertas.: No Aplicable"
IO 33.4	No es aplicable
IO 35.1	Reemplazar las palabras "Sección III" por "Sección 5: Anexos, Anexo-1".
IO 37.1	Complementar está Sub-cláusula con lo siguiente: "La evaluación y recomendación del Empleador estará sujeta a la conformidad de JICA."
IO 38.1	Complementar está Sub-cláusula con lo siguiente: "La Carta de Aceptación deberá ser emitida luego que el Empleador haya recibido la conformidad de JICA de la evaluación y recomendación" Sustituya las siguientes palabras: "Al mismo tiempo, el Empleador también notificará al resto de los Oferentes los resultados de la licitación", por las siguientes palabras: "El Empleador notificará a todos los Oferentes no seleccionados de los resultados de la licitación después que el siguiente procedimiento se haya

	completado: 1) Se hayan concluido las negociaciones del Contrato entre el Contratante y el Oferente Seleccionado. 2) Se haya realizado la firma del Contrato entre el Contratante y el Oferente Seleccionado. 3) La ANDE haya recibido la conformidad de JICA sobre el Contrato entre el Contratante y el Oferente seleccionado.”
IO 39	Reemplazar toda la Cláusula 39 con lo siguiente: “39.1 El Contrato deberá ser elaborado de conformidad con la Sub-cláusula 1.6 de las Condiciones Generales en la Sección 4: Condiciones del Contrato. La firma del Contrato deberá realizarse luego que el Oferente haya presentado la Garantía de Fiel Cumplimiento de acuerdo con los requisitos de la Cláusula 40 siguiente. Luego de firmarse el Contrato, el Empleador lo remitirá a la JICA para su conformidad. Por lo tanto, el Contrato firmado, estará condicionado y sujeto a que el Empleador reciba la conformidad de JICA al mismo. En caso que la JICA se niegue a dar su conformidad, el Contrato será cancelado. 39.2 El Contrato cerrado entre el Empleador y el Contratista deberá entrar en vigor en la fecha en que el Empleador reciba la conformidad pertinente de la JICA al mismo. Al entrar en vigor el Contrato, el Empleador notificará dentro de los próximos diez (10) días siguientes a los otros Oferentes que sus Ofertas no han sido seleccionadas y que su Garantía de Mantenimiento de Oferta les será devuelta a la brevedad posible.”
IO 40.1	Reemplazar las palabras “Sección IX, Anexo a las Condiciones Especiales” por “Sección 3, Formularios del Contrato”.

SECCIÓN 2. FORMULARIOS DE OFERTA

CONTENIDO

(Documentos del Grupo 1)	
CARTA DE OFERTA TÉCNICA	1
(Documentos del Grupo 2)	
CARTA DEL PRECIO DE LA OFERTA	2
(Documentos del Grupo 2)	
PLANILLA DE AJUSTE DE PRECIOS	3
Tabla A. Moneda Local	3
Tabla B. Moneda Extranjera	4
Tabla B. Moneda Extranjera	5
(Documentos del Grupo 1)	
FORMULARIO DE GARANTÍA DE MANTENIMIENTO DE OFERTA	6
(Documentos del Grupo 2)	
PROPUESTA FINANCIERA	7
PLANILLA DE CANTIDADES (VOLUMEN III)	7
Formulario FP-I: Flujo de Caja de Anticipos para las Obras	8
Formulario FP-II: Desglose de Tarifas y Precios	9
Formulario FP-III: Reconocimiento de Cumplimiento con las Guías de Contratación bajo Préstamos AOD del Japón	40
(Documentos del Grupo 1)	
PROPUESTA TÉCNICA	41
Formulario TP – I: Plan General de Ejecución	42
Formulario TP – II: Plan de Distribución de las Obras Temporales	45
Formulario TP – III: Programa Básico para las Obras	46
Formulario TP – IV: Organigrama y Plan de Asignación de Personal	48
Formulario TP – V: Lista de Equipos y Materiales Principales	50
Formulario TP – V -1: Lista de Equipos y Materiales Principales	52
Formularios TP - V - 2 – Particularidades Técnicas para Obras Hidromecánicas	59



CARTA DE OFERTA TÉCNICA

Fecha: _____

Préstamo No. PG-P15

Invitación para Licitación No.: [Insertar No. de IFB]

Para: ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE ELECTRICIDAD

Nosotros, los abajo firmantes declaramos que:

- (a) Hemos examinado, sin tener reservas al respecto, el Documento de la Oferta, incluyendo la Adenda No.: _____ emitidas de conformidad con las Instrucciones a los Oferentes (IO 8);
- (b) Ofrecemos ejecutar las siguientes obras de conformidad con los Documentos de Licitación: Proyecto de Construcción de la Central Hidroeléctrica de Yguazú, Lote 2 – Obras Civiles y Obras Hidromecánicas;
- (c) Nuestra oferta consistente en la Oferta Técnica y el Precio de la Oferta será válida por un periodo de 240 días desde la fecha fijada como plazo para la presentación de la oferta de conformidad con los Documentos de Licitación, y será vinculante con nosotros y puede ser aceptada en cualquier momento antes de la expiración de tal periodo;
- (d) Nosotros, incluyendo cualquier Subcontratista o proveedor de cualquier componente del contrato, tenemos o tendremos la nacionalidad de países elegibles, de conformidad con la Cláusula 4.2 de las Instrucciones a los Oferentes;
- (e) Nosotros, incluyendo cualquier Subcontratista o proveedor de cualquier componente del contrato, no tenemos ningún conflicto de intereses de conformidad con la Cláusula 4.3 de las Instrucciones a los Oferentes;
- (f) No estamos participando, como Oferente o como Subcontratista, en más de una licitación en este proceso de licitación, conforme a la IO 4.3, que no sean ofertas alternativas presentadas de conformidad con la Cláusula 13 de las Instrucciones a los Oferentes; y
- (g) Nosotros, incluyendo cualquier Subcontratista o proveedor para cualquier componente del contrato, no hemos sido declarados inelegibles por la JICA, de conformidad con la Cláusula 4.4 de las Instrucciones a los Oferentes ;

Nombre _____ En carácter de _____

Firmado: _____

Debidamente autorizado para firmar la Oferta en nombre de _____

Fechado el día _____ del mes de _____ del año _____

CARTA DEL PRECIO DE LA OFERTA



Fecha: _____

Préstamo No. PG-P15

Invitación para Licitación No.: [Insertar No. de IL]

Para: ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE ELECTRICIDAD

Nosotros, los abajo firmantes declaramos que:

- (a) Hemos examinado, sin tener reservas al respecto, el Documento de la Oferta, incluyendo la Adenda No.: _____ emitidas de conformidad con las Instrucciones a los Oferentes (IO 8);
- (b) Ofrecemos ejecutar las siguientes obras de conformidad con los Documentos de Licitación: Proyecto de Construcción de la Central Hidroeléctrica de Yguazú, Lote 2 – Obras Civiles y Obras Hidromecánicas;
- (c) El precio total de nuestra oferta, excluyendo descuentos ofrecidos en el ítem (d) de abajo es: _____;
- (d) Los descuentos ofrecidos y la metodología para su aplicación son _____;
- (e) Nuestra oferta será válida por un periodo de 240 días desde la fecha fijada como plazo para la presentación de la oferta de conformidad con los Documentos de Licitación, y será vinculante con nosotros y puede ser aceptada en cualquier momento antes de la expiración de tal periodo;
- (f) Si nuestra oferta es aceptada, nos comprometemos a obtener una Garantía de Fiel Cumplimiento de conformidad con los Documentos de Licitación;
- (g) Nosotros entendemos que esta oferta, junto con su aceptación por escrito de ella, incluida en su notificación de adjudicación, constituirá un contrato vinculante entre nosotros, hasta que un contrato formal sea preparado y ejecutado; y
- (h) Entendemos que ustedes no están obligados a aceptar la oferta más baja evaluada o cualquier otra oferta ustedes puedan recibir.

Nombre _____ En carácter de _____

Firmado: _____

Debidamente autorizado para firmar la Oferta en nombre de _____

Fechado el día _____ del mes de _____ del año _____

Formulario FP-III: Reconocimiento de Cumplimiento con las Guías de Contratación bajo
Préstamos AOD del Japón.



- A) Yo, _____ (nombre y cargo del signatario autorizado) debidamente autorizado por _____ (nombre del Oferente/socio del Consorcio o sociedad) ("Oferente") certifico por este medio en nombre del Oferente y de mí mismo, que la información suministrada en la Oferta presentada por el Oferente para, Lote 2 – Obras Civiles y Obras Hidromecánicas del Préstamo No. PG-P15 es verdadera, correcta y exacta conforme a mi conocimiento y creencia. Yo además certifico en nombre del Oferente que:
- i) La Oferta ha sido preparada y presentada en cumplimiento con los términos y condiciones establecidas en las Guías de Contrataciones bajo Préstamos AOD del Japón ("Guías"); y
 - ii) El Oferente no ha tomado ninguna acción que sea o constituya una práctica corrupta, fraudulenta, dolosa o de coerción, y que no está sujeto a ningún conflicto de interés, tal como está estipulado en la sección relevante de las Guías.
- B) Yo certifico que ni el Oferente ni ningún Subcontratista, o experto nombrado por el Oferente en la Licitación han sido sancionados por cualquier organización de asistencia al desarrollo.*
- C) Yo además certifico en nombre del Oferente que, si es seleccionado para realizar los servicios en conexión con el Proyecto, llevaremos a cabo tales servicios en continuo cumplimiento con los términos y condiciones de las Guías.

SIGNATARIO AUTORIZADO

Por y en nombre del Oferente

Fecha: _____

*Si el Oferente o cualquier Subcontratista o experto nombrado por el Oferente en la Licitación ha incurrido en prácticas corruptas, fraudulentas, dolosas o de coerción y ha sido sancionado por cualquier organización de asistencia al desarrollo en los últimos cinco años, se debe modificar la Cláusula B) de conformidad y se debe proveer la siguiente información:

(a) El nombre de la Organización que sancionó al Oferente o Subcontratista o socio del Consorcio, o experto nombrado por el Oferente.

(b) El periodo de la sanción.

Sin embargo, el prestatario no debe descalificar a tal Oferente por esta razón.

PARTE B – PROVISIONES ESPECIALES

CONTENIDO

PARTE A – DATOS DEL CONTRATO	iii
1.1 Definiciones	1
1.1.1 El Contrato	1
1.1.2 Partes y Personas	1
1.1.3 Fechas, Pruebas, Plazos y Terminación	1
1.1.4 Moneda y Pagos	1
1.1.5 Obras y Bienes	2
1.2 Interpretación	2
1.3 Comunicaciones	2
1.4 Legislación e Idioma	2
1.5 Prioridad de los documentos	3
1.6 Acuerdo Contractual	3
1.15 Inspecciones y Auditorías por Parte del Banco	3
2.1 Derecho de Acceso al Emplazamiento	3
3.1 Autoridad y Obligaciones del Ingeniero	4
3.5 Decisiones	4
4.1 Obligaciones Generales del Contratista	4
4.2 Garantía de Fiel Cumplimiento	4
4.4 Subcontratistas	4
4.6 Cooperación	4
4.8 Prevención de Riesgos Laborales	5
4.16 Transporte de Bienes	5
4.17 Equipo del Contratista	5
4.18 Protección del Medio Ambiente	6
4.20 Equipos y Materiales Aportados por la Contratante	6
4.21 Informes de Avance	6
5.1 Definición de “Subcontratista Nominado”	6
6.5 Horario de Trabajo	7
6.6 Equipamiento para el Personal y Mano de Obra	7
6.7 Seguridad y Salud	7
7.1 Forma de Ejecución	7

8.1	Inicio de las Obras.....	7
8.3	Programa	8
8.6	Ritmo de Avance	9
8.7	Indemnización por demora	9
10.3	Impedimentos a las Pruebas de Terminación	10
12.1	Obras a ser medidas	10
12.2	Método de Medición	10
13.2	Mejoras Propuestas por el Contratista	11
13.7	Ajustes por Cambios en la Legislación.....	11
13.8	Ajustes por Cambios en el Costo.....	11
14.2	Anticipo.....	12
14.3	Solicitud de Certificados de Pago Provisionales	12
14.6	Emisión de Certificados de Pago Provisionales	12
14.7	Pagos	13
14.8	Pagos Atrasados	14
14.9	Pago de Retenciones	14
14.16	Tarifas, Aranceles e Impuestos fuera del Paraguay	14
14.17	Impuestos y Aranceles del Paraguay.....	14
14.18	Aranceles e Impuestos de Importación	15
14.19	Impuesto a la Renta de los Funcionarios	16
14.20	Impuesto al Valor Agregado (IVA)	16
14.21	Impuesto a los Ingresos.....	18
14.22	Impuestos y Aranceles para Entidades Japonesas	18
14.23	Sellados Oficiales	18
14.24	Pagos Ilegales	18
15.5	Derecho de la Contratante a la Resolución	19
16.1	Derecho del Contratista a Suspender los Trabajos	19
16.2	Resolución por el Contratista.....	19
17.3	Riesgos de la Contratante	19
18.1	Requisitos Generales para los Seguros	19
18.3	Seguro de Daños a Personas y Propiedades	19
20.1	Reclamos del Contratista.....	20

de los trabajos; y cumplirá con las disposiciones del Contrato en todo respecto. Se debe observar que el Contratista no tiene un derecho exclusivo de utilizar las holguras libres y totales.

En la preparación de la red CPM y la Planilla del cronograma de barras mostrando una trayectoria crítica y la curva-S, el Contratista tendrá en cuenta retrasos razonablemente previsibles, que se puede causar por las inundaciones, inclemencias del tiempo, todos los tipos de períodos festivos, las condiciones de trabajo locales, los problemas referente al mantenimiento del equipo, los problemas referente la obtención de materiales/suministros, y los artículos similares. Bajo ninguna circunstancia la red CPM o el cronograma de barras mostrará una fecha de terminación más allá del "Plazo de Terminación" indicado en los datos del Contrato.

Al consentimiento del Ingeniero al programa del Contratista, este será referido como el Programa Contractual de Construcción, y se convertirá en parte integral del Contrato. El Programa Contractual de Construcción reemplazará al resto de los programas y será considerado como el programa en el cual el Contratista ha basado su Monto Aceptado del Contrato y de acuerdo con el cual ejecutará los trabajos.

El Contratista también someterá al Ingeniero para su consentimiento, a petición del Ingeniero, un programa revisado conforme a la Sub-cláusula 8.6 [Ritmo de Avance]. El programa revisado será preparado en la misma forma que se utilizó para el Programa Contractual de Construcción y remitido en el plazo de diez (10) días siguientes a su requerimiento.

La Contratante tendrá el derecho de retener el pago en cualquier momento si el Contratista no puede remitir el Programa Contractual de Construcción o los Programas Contractuales de Construcción revisados debido a su falta, negligencia u omisión. Tal aplicación no estará conforme a Sub-cláusula 14.8 [Pagos Atrasados].

Elimine el último párrafo.

8.6 Ritmo de Avance

Reemplazar las palabras "al Contratista que presente" con "al Contratista que presente para obtener consentimiento" en su primer párrafo.

8.7 Indemnización por demora

Complementar esta Sub-cláusula con lo siguiente:

El Empleador tiene el derecho de retener parte del pago en caso de las siguientes condiciones:

a) Si el Contratista no cumple con el cronograma (en caso de demora de cada ítem de obra indicado en el Programa, el cual fue aprobado por el Ingeniero de conformidad con la Sub-cláusula 8.3 de las Condiciones Generales y Condiciones Especiales, una parte del pago de cada ítem de obra demorado será deducido del pago por avance mensual. La deducción será de 0,1% del Monto Aceptado del Contrato por cada ítem de obra demorado por día.

b) La deducción será acumulativa hasta el 10% del Monto Aceptado del Contrato como máximo. El monto acumulado no será devuelto al Contratista como Indemnización por Demora.

10.3 Impedimentos a las Pruebas de Terminación

Reemplace las palabras “por más de 14 días” con “por más de 30 días” en el primer párrafo

12.1 Obras a ser medidas

Complementar esta Sub-cláusula con lo siguiente:

“El Contratista preparará y remitirá al Ingeniero todas las notas de campo necesarias y otros registros realizados y los cómputos hechos con el fin de medir las cantidades, de las cuales los formularios serán aprobados por el Ingeniero. La medición de las cantidades de las obras realizadas por el Contratista debe ser verificada y certificada por el Ingeniero basados en los documentos según lo arriba mencionado.

El Contratista deberá proveer todo el personal, equipo y materiales según lo requerido para hacer las mediciones y los cómputos que sean necesarios para determinar las cantidades de obra realizadas.

Los documentos remitidos para la medición de pago se convertirán en propiedad de la Contratante y serán utilizados en la medida necesaria para determinar el pago del avance mensual que se hará al Contratista bajo el Contrato. Una medición directa, si se realiza, debe estar sujeta a comprobación y verificación por el Ingeniero, y todos los errores en tal medición y en los cómputos relacionados, como se encuentren en tal comprobación, serán corregidos inmediatamente por el Contratista”.

12.2 Método de Medición

Complementar esta Sub-cláusula con la siguiente:

“El método de medición debe estar sujeto a la

aprobación del Ingeniero. Las Obras deberán ser medidas en forma neta con las deducciones hechas de acuerdo con las estipulaciones en las especificaciones. Todas las mediciones serán realizadas en unidades métricas.

A menos que esté indicada de otra manera en las especificaciones o en los planos, toda la medición para el pago será hecha de conformidad con las dimensiones, las líneas y los grados según lo mostrado en los Planos o por medio de una medición directa del cual los métodos serán aprobados por el Ingeniero.

La Masa, con el propósito del pago, será determinado por el cálculo en todos los casos excepto cuando sea aprobado de otra manera por el Ingeniero.

Cuando sean aprobadas las mediciones directas por ponderación, ellas serán aceptadas solamente si son tomadas en presencia del ingeniero y el expediente de la ponderación se certifica de conformidad, y si una declaración que contiene toda la información necesaria sobre el peso de los materiales de embalaje, puntales, bloques, cadenas, etc., se presenta al Ingeniero para la certificación al momento de la ponderación”

**13.2 Mejoras
Propuestas por el
Contratista**

Esta Sub-cláusula debe ser eliminada enteramente.

**13.7 Ajustes por
Cambios en la
Legislación**

Reemplace las palabras “si la demora correspondiente ya ha sido tomada en cuenta” con “si la demora relevante ya se ha tomado en cuenta” en el último párrafo.

**13.8 Ajustes por
Cambios en el Costo**

Reemplace el último párrafo con lo siguiente:

“Las ponderaciones (coeficientes) para cada uno de los factores del costo indicados en la(s) tabla(s) de ajuste de datos serán ajustados por el Ingeniero después de consultar con cada una de las Partes si estos no son razonables, o son desequilibrados o inaplicables, en opinión del Ingeniero.”

Complementar esta Sub-cláusula con lo siguiente:

“Los pedidos de ajustes pueden ser remitidos por el Contratista luego del final de cada seis (6) meses con la primera petición remitida a los 6 meses después de la Fecha de Inicio.

Las peticiones serán remitidas separadamente

del Estado de Valoración mensual bajo la Sub-cláusula 14.3 para la comprobación y acuerdo del Ingeniero.

La petición del Contratista incluirá todos los cálculos detallados, y se completará con toda la documentación de apoyo debidamente certificada o autenticada, incluyendo una copia de todos los índices aprobados.

El Ingeniero determinará el importe a pagar dentro de los 28 días después de recibir la solicitud del Contratista y el importe determinado deberá ser incluido en el Certificado de Pago Provisional siguiente a la determinación".

14.2 Anticipo

Reemplazar las palabras "[Garantía de Cumplimiento] y (ii)" con "[Garantía de Cumplimiento], (ii)" en la primera oración del tercer párrafo.

Agregar lo siguiente a la última palabra "anticipado" en la primera oración del tercer párrafo:

“, (iii) recepción de la conformidad de JICA del Contrato firmado y (iv) recibir la Carta de Crédito (C/C) enviada a la Contratante por el Banco de Tokio-Mitsubishi UFJ (BTMU)”.

Reemplazar las palabras “que se adjunta a las Condiciones Especiales” en el tercer párrafo con lo siguiente:

“en la SECCIÓN 3: FORMULARIOS DEL CONTRATO DEL VOLUMEN I”

14.3 Solicitud de Certificados de Pago Provisionales

Agregar lo siguiente entre las “seis copias” y “en la forma” en la primera oración:

“con una copia digital”

Elimine la palabra “y” en la primera línea del Sub-párrafo (d).

Complemente esta Sub-cláusula con lo siguiente:

“El Ingeniero, luego de examinar el Estado de Valoración, debe aprobar como lo crea necesario, o indicar al Contratista realizar alguna enmienda, si el Ingeniero lo considera necesario”.

14.6 Emisión de Certificados de Pago Provisionales

Agregar las palabras “facturados finalmente” luego de las palabras “documentos justificativos” en el primer párrafo.



3. ANDE intends to prequalify Contractors for the Lot 2 - Civil Works and Hydro-mechanical Works under this Project which comprise the following works:
 - (a) Construction of Intake Facilities
 - Temporary cofferdam
 - Approach channel
 - Embankment dams
 - Concrete gravity dam including intake concrete structures
 - Trash racks (six sets) with cleaning system
 - Intake gates (six sets)
 - Intake stoplogs (three sets) and gantry crane
 - (b) Construction of Powerhouse
 - Powerhouse with control building
 - Draft tube stoplogs (two sets) and gantry cranes
 - (c) Construction of the other structures and facilities related to the Lot 2 Civil Works and Hydro-mechanical Works.
4. The Works are located about 290 km east of Asuncion and at the south eastern part of Paraguay, within the jurisdiction of the Caaguazú and Alto Parana Departments, Paraguay.
5. Invitation to Bid is made on January 8, 2013.
6. This Invitation to Prequalify is open to firms and voluntarily formed joint ventures, from eligible source countries, in accordance with the 'Guidelines for Procurement under JBIC ODA Loans', who possess the experience and capability to design, project, execute and complete the whole of the Works. The Eligible Source Countries are defined as 'all countries and all areas'.
7. Eligible Applicants can obtain the prequalification documents on or after January 8, 2013 by writing or sending fax or e-mail to: "The President of the ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE ELECTRICIDAD (ANDE)", No.1268 Avda. España c/ Padre Cardozo, Asunción, Republic of Paraguay, Tel +595 21 211 001/20; 2172061; 2172364, Fax +595 21 200513; 211781, e-mail: dadli@ande.gv.py.
8. The request must clearly state "Request for Prequalification Documents for Yguazú Hydropower Station Construction Project, Lot 2 Civil Works and Hydro-mechanical Works. The documents are available for a non-refundable fee of Gs. 1,500,000 (One Million Five Hundred Thousand Paraguayan Guarani only) or US\$ 300 (US Dollars three hundred only). ANDE will promptly dispatch the documents by registered airmail, but under no circumstances will it be held responsible for late delivery or loss of the documents so mailed.



under the Contract.

'Application'	The Application for prequalification as a Bidder for the Works in accordance with the requirements of this Prequalification Document.
'Applicant'	A firm or joint venture, which has applied for prequalification to submit a Bid for the Works.
'Bid' or 'Tender'	Technical and financial offer of the Bidders for the proposed Contract for the execution of the Works.
'Bidder'	An Applicant who submits a Bid.
'Bid Document'	The Documents comprising the Bid for the Works
'Prequalification Document'	The documents related to the Prequalification to examine the technical and financial capabilities of Prospective Bidders
'Committee of Evaluation of the Bid'	Official Board(s), whose members are appointed by the President of ANDE, created with purpose to study, analyze and evaluate Prequalification and Bid Documents for the Works, and recommending the Applicants to be qualified.
'JICA'	Japan International Cooperation Agency
'JBIC'	Japan Bank for International Cooperation (JBIC has been integrated into JICA since October 1, 2008)
'Yguazú HPP'	Yguazú Hydropower Station Construction Project.
'FIDIC'	Federation Internationale des Ingenieurs-Conseils (International Federation of Consulting Engineers)
'Gs.'	Paraguay Guarani, the unit of currency in Paraguay
'¥' or 'Yen'	Yen, the unit of currency in Japan
'US\$' or 'U.S. Dollar'	Dollar, the unit of currency in the United States of America
US\$ equivalent	An amount of other currency expressed in the equivalent amount of US\$



than one Bidder.

- 8.2 Bidders will be required to provide a Bid security in the form of a certified check, letter of credit, or a bank guarantee from a first level bank of the Bidder's choice located in any eligible country for an amount of US\$ 2.4 million equivalent. The successful Bidder will be required to provide performance security. Examples of acceptable forms will be supplied with the Bidding documents.
- 8.3 ANDE reserves the right to
- (a) amend the scope and value of any contract to be Bid, in which event the contract will only be Bid among those qualified Bidders who meet the requirements of the contract(s) as amended;
 - (b) reject or accept any Application; and
 - (c) cancel the prequalification process and reject all Applications.

The Government, ANDE or the Engineer shall not be liable for any such actions nor be under any obligation to inform the Applicant of the grounds for them.

- 8.4 Applicants will be advised by ANDE in writing by fax, within 60 days of the date for submission of Applications (Para. 2.7 above), of the result of their Application and of the names of the prequalified Applicants, without being assigned any reason for ANDE's decision.
- 8.5 All Applications and enclosures will be treated by ANDE as strictly confidential and will be used only for the purpose that they are intended.
- 8.6 Applications will not be returned in the event of either acceptance or rejection.

REPUBLIC OF PARAGUAY

000000

ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE ELECTRICIDAD



YGUAZÚ HYDROPOWER STATION
CONSTRUCTION PROJECT
FOR
LOT 2 – CIVIL WORKS AND HYDRO-MECHANICAL
WORKS

SUMMARY TABLE OF CONTENTS

VOLUME I

INVITATION FOR BIDS
SECTION 1 – INSTRUCTIONS TO BIDDERS
SECTION 2 – BIDDING FORMS
SECTION 3 – CONTRACT FORMS
SECTION 4 – CONDITIONS OF CONTRACT
SECTION 5 – ATTACHMENTS
SECTION 6 – LIST OF ELIGIBLE COUNTRIES OF
JAPANESE ODA LOANS

OCTOBER 2012

NIPPON KOEI CO., LTD.

Consulting Engineers,
Tokyo, Japan

REPUBLIC OF PARAGUAY

000001

ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE ELECTRICIDAD



[Handwritten signature]

YGUAZÚ HYDROPOWER STATION
CONSTRUCTION PROJECT

BID DOCUMENTS
FOR
LOT 2 - CIVIL WORKS AND HYDRO-MECHANICAL WORKS

VOLUME I:

INVITATION FOR BIDS
SECTION 1 - INSTRUCTIONS TO BIDDERS
SECTION 2 – BIDDING FORMS
SECTION 3 - CONTRACT FORMS
SECTION 4 - CONDITIONS OF CONTRACT
SECTION 5 - ATTACHMENTS
SECTION 6 - LIST OF ELIGIBLE COUNTRIES OF JAPANESE ODA LOANS

VOLUME II:

SPECIFICATIONS

VOLUME III:

BILL OF QUANTITIES

VOLUME IV:

DRAWINGS FOR BIDS

OCTOBER 2012
NIPPON KOEI CO., LTD.
Consulting Engineers,
Tokyo, Japan



REV

	Hundred and Ninety million only: This is a tentative amount and it shall be adjusted in accordance with the official exchange rate stipulated below.). The exchange rate to be used for the conversion of the bid security shall be the official exchange rate published by Central Bank of Paraguay (BCP) twenty eight (28) days before the latest formally required date of Bid submission. This rate will be advised to Bidders through an official Addendum.
ITB 19.2	Replace the words "Section IV" with "Section 2".
ITB 19.2 (d)	Other types of acceptable securities: none
ITB 20.1	Submission of Bid: One original and two (2) copies in each Spanish and English version.
ITB 20.2	The written confirmation of authorization to sign on behalf of the Bidder shall consist of: Power of Attorney of the person signing the bid certified by notary public.
D. Submission and Opening of Bids	
ITB 21.1	Two-envelope bidding procedure is adopted for bids. Submission of bids shall be separated into two envelopes consisting of Group 1 Documents and Group 2 Documents. Group 1 Documents shall not contain any information in respect of the Bid Price. All prices, rates, totals and financial proposal related to bids shall be entirely confined to Group 2 Documents. Group 1 Documents comprise the following: Letter of Technical Bid Form of Bid Security Technical Proposal Form TP-1 General Execution Scheme Form TP-II Layout Plan of Temporary Works Form TP-III Basic Programme for the Works Form TP-IV Organisation Charts and Manning Schedule Form TP-V List of Major Plant and Materials Form TP-V-1 List of Major Plant of Materials Form TP-V-2 Technical Particular for Hydro-mechanical Works Group 2 Documents comprise the following: Letter of Price Bid Schedule of Adjustment Data Table A Local Currency Table B Foreign Currency Financial Proposal Bill of Quantities (Volume III) Form FP-I Anticipated Cash Flow for the Works Form FP-II Breakdown of Rates and Prices

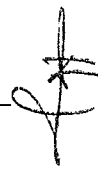
[Handwritten signature]
REV

ITB 22.1	For bid submission purposes only, the Employer's address is : Attention: Bid Department – Ground Floor ANDE, No. 1268 España Avenue, Asunción, Republic of Paraguay, The deadline for bid submission is: Date and Time specified in the Invitation for Bids.
ITB 25.1	Bids must be delivered to the office on or before the time and date indicated in the Invitation For Bids. The time, date and place of opening of the bids of Group 1 Documents will be informed to the qualified bidders after evaluation of the Prequalification has been completed. The time, date and place of opening of the bids of Group 2 Documents will be informed to the qualified bidders after evaluation of Group 1 Documents has been completed.
ITB 25.3	Envelope of bids of Group 1 Documents will be opened publicly after evaluation of Prequalification of Lot 2 has been completed. Envelope of bids of Group 2 Documents will be opened publicly after evaluation of Group 1 Documents has been completed.
E. Evaluation, and Comparison of Bids	
ITB 29.3	Replace the words "Section VI, Works Requirements" with "other Sections or Volumes".
ITB 30.3	Replace the words "Section III" with "Section 5: Attachments, Attachment-1".
ITB 32.1	The currency that shall be used for bid evaluation and comparison purposes to convert all bid prices expressed in various currencies into a single currency is: Japanese Yen The source of exchange rate shall be: Central Bank of Paraguay The date for the exchange rate shall be: Twenty eight (28) days before the latest formally required date of Bid submission. This rate will be advised to Bidders through an official Addendum. The Employer will convert the amounts in various currencies in which the Bid Price, corrected pursuant to ITB 31, is payable (excluding Provisional Sums but including Daywork where priced competitively) to the single currency identified above at the selling rates established for similar transactions by the authority specified and on the date stipulated above.
ITB 33.2	(f) the evaluation factors indicated in Section III, Evaluation and

REV

	Qualification Criteria.: Not Applicable
ITB 33.4	Not applicable
ITB 35.1	Replace the words "Section III" with "Section 5: Attachments, Attachment-1".
ITB 37.1	Supplement this Sub-Clause with the following: "The Employer's evaluation and recommendation shall be subject to the concurrence of JICA."
ITB 38.1	Supplement this Sub-Clause with the following: "The Letter of Acceptance shall be issued after the Employer has received the concurrence of JICA for the evaluation and recommendation." Replace the words "At the same time, the Employer shall also notify all other Bidders of the results of the bidding" with the following words: "The Employer shall notify all unsuccessful Bidders of the results of the bidding after the following procedure have been completed. 1) The negotiations of the Contract between the Employer and the successful Bidder have been concluded. 2) The Contract between the Employer and the successful Bidder has been subscribed. 3) The ANDE has received the concurrence from JICA about the Contract between the Employer and the successful Bidder".
ITB 39	Replace the whole Clauses 39 with the following: "39.1 The Contract Agreement shall be made in accordance with Sub-Clause 1.6 of General Conditions in Section 4: Conditions of Contract. The signing of the Contract Agreement shall occur only after the Bidder has provided a Performance Security complying with the requirements of the following Clause 40. After signing the Contract Agreement, the Employer shall submit it to JICA for concurrence. The signed Contract Agreement shall therefore be conditional and subject to the Employer receiving the concurrence of JICA. In the event that JICA refuse to give their concurrence, the signed Contract Agreement shall be cancelled.

	39.2 The Contract Agreement entered into between the Employer and the Contractor shall become effective upon the date that the Employer has received relevant concurrence from JICA. Upon the Contract Agreement becoming effective the Employer will notify within the next ten (10) days the other Bidders that their Bids have been unsuccessful, and their Bid Security will be returned as promptly as possible. “
ITB 40.1	Replace the words “Section IX, Annex to the Particular Conditions” with “Section 3, Contract Forms”.

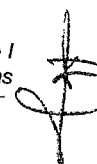


SECCIÓN 2. FORMULARIOS DE OFERTA

REV

CONTENIDO

(Documentos del Grupo 1)	
CARTA DE OFERTA TÉCNICA.....	1
(Documentos del Grupo 2)	
CARTA DEL PRECIO DE LA OFERTA	2
(Documentos del Grupo 2)	
PLANILLA DE AJUSTE DE PRECIOS.....	3
Tabla A. Moneda Local	3
Tabla B. Moneda Extranjera	4
Tabla B. Moneda Extranjera	5
(Documentos del Grupo 1)	
FORMULARIO DE GARANTÍA DE MANTENIMIENTO DE OFERTA.....	6
(Documentos del Grupo 2)	
PROPUESTA FINANCIERA	7
PLANILLA DE CANTIDADES (VOLUMEN III)	7
Formulario FP-I: Flujo de Caja de Anticipos para las Obras	8
Formulario FP-II: Desglose de Tarifas y Precios.....	9
Formulario FP-III: Reconocimiento de Cumplimiento con las Guías de Contratación bajo Préstamos AOD del Japón.	40
(Documentos del Grupo 1)	
PROPUESTA TÉCNICA	41
Formulario TP – I: Plan General de Ejecución.....	42
Formulario TP – II: Plan de Distribución de las Obras Temporales.....	45
Formulario TP – III: Programa Básico para las Obras.....	46
Formulario TP – IV: Organigrama y Plan de Asignación de Personal.....	48
Formulario TP – V: Lista de Equipos y Materiales Principales	50
Formulario TP – V -1: Lista de Equipos y Materiales Principales	52
Formularios TP - V - 2 – Particularidades Técnicas para Obras Hidromecánicas	59



Letter of Technical Bid

Date: _____

Loan No.: PG-P15

Invitation for Bid No.: [insert No of
IFB]

To: ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE ELECTRICIDAD

We, the undersigned, declare that:

- (a) We have examined and have no reservations to the Bidding Document, including Addenda No.: _____ issued in accordance with Instructions to Bidders (ITB) 8;
- (b) We offer to execute in conformity with the Bidding Document the following Works:
Yguazú Hydropower Station Construction Project, Lot 2- Civil Works and Hydro-Mechanical Works;
- (c) Our bid consisting of the Technical Bid and the Price Bid shall be valid for a period of 240 days from the date fixed for the bid submission deadline in accordance with the Bidding Documents, and it shall remain binding upon us and may be accepted at any time before the expiration of that period;
- (d) We, including any subcontractors or suppliers for any part of the contract, have or will have nationalities from eligible countries, in accordance with ITB 4.2;
- (e) We, including any subcontractors or suppliers for any part of the contract, do not have any conflict of interest in accordance with ITB 4.3;
- (f) We are not participating, as a Bidder or as a subcontractor, in more than one bid in this bidding process in accordance with ITB 4.3, other than alternative offers submitted in accordance with ITB 13; and
- (g) We, including any subcontractors or suppliers for any part of the contract, have not been declared ineligible by JICA in accordance with ITB 4.4.

Name _____ In the capacity of _____

Signed _____

Duly authorized to sign the bid for and on behalf of _____

Dated on _____ day of _____, _____



Letter of Price Bid

Date: _____

Loan No.: PG-P15

Invitation for Bid No.: [insert No of
IFB]

To: ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE ELECTRICIDAD

We, the undersigned, declare that:

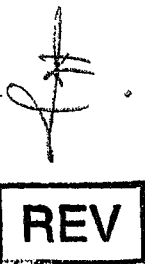
- (a) We have examined and have no reservations to the Bidding Document, including Addenda No.: _____ issued in accordance with Instructions to Bidders (ITB) 8;
- (b) We offer to execute in conformity with the Bidding Document and Technical Bid submitted for the following Works:
Yguazú Hydropower Station Construction Project, Lot 2- Civil Works and Hydro-Mechanical Works;
- (c) The total price of our bid, excluding an discounts offered in item (d) below is: _____;
- (d) The discounts offered and the methodology for their application are:

_____;
- (e) Our bid shall be valid for a period of 240 days from the date fixed for the bid submission deadline in accordance with the Bidding Documents, and it shall remain binding upon us and may be accepted at any time before the expiration of that period;
- (f) If our bid is accepted, we commit to obtain a Performance Security in accordance with the Bidding Document;
- (g) We understand that this bid, together with your written acceptance thereof included in your notification of award, shall constitute a binding contract between us, until a formal contract is prepared and executed; and
- (h) We understand that you are not bound to accept the lowest evaluated bid or any other bid that you may receive.

Name _____ In the capacity of _____

Signed _____

Duly authorized to sign the bid for and on behalf of _____



Form FP-III: Acknowledgment of Compliance with Guidelines for
Procurement under Japanese ODA Loans

- A) I, _____ (name and position of authorized signatory) duly authorized by _____ (name of Bidder/partner of joint venture or association (JVA)) ("Bidder") hereby certify on behalf of the Bidder and myself that information provided in the Bid submitted by the Bidder for Lot 2- Civil Works and Hydro-Mechanical Works of Yguazú Hydropower Station Construction Project of Loan No. PG-P15 is true, correct and accurate to the best of my knowledge and belief. I further certify that on behalf of the Bidder that;
- (i) the Bid has been prepared and submitted in compliance with the terms and conditions set forth in Guidelines for Procurement under Japanese ODA Loans("Guidelines"); and
 - (ii) the Bidder has not taken any action which is or constitutes a corrupt, fraudulent, collusive or coercive practice and is not subject to any conflict of interest as stipulated in the relevant section of the Guidelines.
- B) I certify that neither the Bidder nor any subcontractor, or expert nominated by the Bidder in the Bid has been sanctioned by any development assistance organizations*.
- C) I further certify on behalf of the Bidder that, if selected to undertake services in connection with the Project, we shall carry out such services in continuing compliance with the terms and conditions of the Guidelines.

Authorized SIGNATORY

For and on behalf of the Bidder

Date: _____

* If the Bidder or any subcontractor or expert nominated by the Bidder has once been or once constituted a corrupt, fraudulent, or coercive practice and has been sanctioned by any development assistance organizations in the past five years, it shall modify the Clause B) accordingly and shall provide the following information;

- (a) The name of the organization which sanctioned the Bidder or subcontractor or JVA partner, or expert nominated by the Bidder.
- (b) The period of the sanction.

However, the borrower shall not disqualify such a bidder only because of this matter.



REV

Part B - Specific Provisions

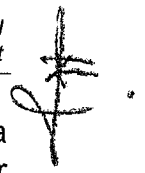
Table of Contents

1.1	DEFINITIONS.....	PC-1/24
1.1.1	THE CONTRACT	PC-1/24
1.1.2	PARTIES AND PERSONS	PC-1/24
1.1.3	DATES, TESTS, PERIODS AND COMPLETION	PC-1/24
1.1.4	MONEY AND PAYMENTS	PC-2/24
1.1.5	WORKS AND GOODS	PC-2/24
1.2	INTERPRETATIONS	PC-2/24
1.3	COMMUNICA-TIONS	PC-3/24
1.4	LAW AND LANGUAGE	PC-3/24
1.5	PRIORITY OF DOCUMENTS.....	PC-3/24
1.6	CONTRACT AGREEMENT	PC-4/24
1.15	INSPECTIONS AND AUDIT BY THE BANK.....	PC-4/24
2.1	RIGHT OF ACCESS TO THE SITE.....	PC-4/24
3.1	ENGINEER'S DUTIES AND AUTHORITY.....	PC-4/24
3.5	DETERMINATIONS.....	PC-4/24
4.1	CONTRACTOR'S GENERAL OBLIGATIONS	PC-4/24
4.2	PERFORMANCE SECURITY	PC-5/24
4.4	SUBCONTRACTORS.....	PC-5/24
4.6	CO-OPERATION.....	PC-5/24
4.8	SAFETY PROCEDURES.....	PC-6/24
4.16	TRANSPORT OF GOODS	PC-6/24
4.17	CONTRACTOR'S EQUIPMENT	PC-6/24
4.18	PROTECTION OF THE ENVIRONMENT.....	PC-7/24
4.20	EMPLOYER'S EQUIPMENT AND FREE-ISSUE MATERIALS	PC-7/24
4.21	PROGRESS REPORTS	PC-7/24
5.1	DEFINITION OF "NOMINATED SUBCONTRACTOR"	PC-8/24
6.5	WORKING HOURS.....	PC-8/24
6.6	FACILITIES FOR STAFF AND LABOUR	PC-8/24
6.7	HEALTH AND SAFETY	PC-8/24
6.16	ALCOHOLIC LIQUOR OR DRUGS	PC-8/24
7.1	MANNER OF EXECUTION	PC-8/24
8.1	COMMENCEMENT OF WORKS.....	PC-9/24
8.3	PROGRAMME.....	PC-9/24
8.6	RATE OF PROGRESS.....	PC-11/24
8.7	DELAY DAMAGES	PC-11/24
10.3	INTERFERENCE WITH TESTS ON COMPLETION	PC-12/24
12.1	WORKS TO BE MEASURED	PC-12/24
12.2	METHOD OF MEASUREMENT	PC-13/24
13.2	VALUE ENGINEERING	PC-13/24
13.7	ADJUSTMENTS FOR CHANGES IN LEGISLATION	PC-13/24
13.8	ADJUSTMENTS FOR CHANGES IN COST.....	PC-13/24
14.2	ADVANCE PAYMENT	PC-14/24
14.3	APPLICATION FOR INTERIM PAYMENT CERTIFICATES.....	PC-15/24
14.6	ISSUE OF INTERIM PAYMENT CERTIFICATES	PC-15/24

Handwritten signature or mark.

14.7	PAYMENT	PC-15/24
14.8	DELAYED PAYMENT	PC-16/24
14.9	PAYMENT OF RETENTION MONEY	PC-16/24
14.16	TARIFFS, DUTIES AND TAXES IMPOSED OUTSIDE OF PARAGUAY.....	PC-16/24
14.17	PARAGUAY TAXES AND DUTIES	PC-17/24
14.18	IMPORT CUSTOMS DUTIES AND TAXES	PC-18/24
14.19	INCOME TAXES ON STAFF.....	PC-19/24
14.20	VALUE ADDED TAX (VAT).....	PC-19/24
14.21	INCORPORATION TAX.....	PC-21/24
14.22	TAXES AND DUTIES FOR JAPANESE ENTITIES.....	PC-21/24
14.23	STAMP DUTIES.....	PC-21/24
14.24	ILLEGAL PAYMENTS	PC-22/24
15.5	EMPLOYER'S ENTITLEMENT TO TERMINATION FOR CONVENIENCE	PC-22/24
16.1	CONTRACTOR'S ENTITLEMENT TO SUSPEND WORK.....	PC-22/24
16.2	TERMINATION BY CONTRACTOR.....	PC-22/24
17.3	EMPLOYER'S RISK	PC-22/24
18.1	GENERAL REQUIREMENTS FOR INSURANCES.....	PC-23/24
18.3	INSURANCE AGAINST INJURY TO PERSONS AND DAMAGE TO PROPERTY.....	PC-23/24
20.1	CONTRACTOR'S CLAIMS.....	PC-23/24




REV

the Time Bar-chart Schedule show a completion date beyond the "Time for Completion" stated in the Contract Data. .

Upon consent by the Engineer to the Contractor's programme, it shall be referred to as the Contractual Construction Programme, and become an integral part of the Contract. The Contractual Construction Programme shall supersede all other programmes and shall be deemed to be the programme on which the Contractor has based his Accepted Contract Amount and in accordance with which he will execute the Works.

The Contractor shall also submit to the Engineer for his consent, at the request of the Engineer, a revised programme subject to Sub-Clause 8.6 [Rate of Progress]. The revised programme shall be prepared in the same form as is used for the Contractual Construction Programme and shall be submitted within ten (10) days of the request.

The Employer shall have the right to withhold the payment at any time if the Contractor fails to submit the Contractual Construction Programme or revised Contractual Construction Programmes due to his failure, negligence or omission. Such application shall not be subject to Sub-Clause 14.8 [Delayed Payment]. "

Delete last paragraph.

8.6 Rate of Progress

Replace the words "the Contractor to submit" with "the Contractor to submit for consent" in first paragraph.

8.7 Delay Damages

Supplement this Sub-Clause with the following:

The Employer has right to withhold a part of payment in case of the following conditions:

- a) If the Contractor does not comply with the schedule (in case of delay) of each work item shown in the Programme which has been approved by the Engineer in accordance with the Sub-Clause 8.3 of General Conditions and



Particular Conditions, a part of payment of each delayed work item will be deducted from the monthly progress payment. A deduction will be 0.1 % of the Accepted Contract Amount of each delayed work item per day.

b) The deduction will be cumulated until 10% of the Accepted Contract Amount at the maximum. The cumulated amount will not be returned to the Contractor as Delay Damages.

**10.3 Interference
with Tests on
Completion**

Replace the words “for more than 14 days” in the first paragraph with “for more than 30 days”.

**12.1 Works to be
Measured**

Supplement this Sub-Clause with the following:

“The Contractor shall prepare and submit to the Engineer all necessary field notes and other records taken and computations made for the purpose of quantity measurement, of which the forms shall be approved by the Engineer. The measurement of work quantities made by the Contractor shall be checked and certified by the Engineer based on the documents as mentioned above.

The Contractor shall furnish all personnel, equipment and materials as required to make such surveys and computations as necessary to determine the quantities of work performed.

The documents submitted for measurement of payment shall become the property of the Employer and shall be used to the extent necessary to determine the monthly progress payment to be made to the Contractor under the Contract. Direct survey if done shall be subject to check and verification by the



REV

Engineer and all error in the said survey work and relating computations as found in such checking shall be immediately corrected by the Contractor. “

12.2 Method of Measurement

Supplement this Sub-Clause with the following:

“The method of measurement shall be subject to the approval of the Engineer. The Works shall be measured net with deductions made in accordance with the stipulations in the Specifications. All measurement shall be performed in metric units.

Unless otherwise prescribed in the Specifications or the Drawings, all measurement for payment shall be made by the dimensions, lines and grades as shown on the Drawings or by direct survey of which the methods shall be approved by the Engineer.

Mass, for payment purpose, shall be determined by calculation in all cases except where otherwise approved by the Engineer.

Where direct measurements by weighting are approved they shall only be accepted if taken in the presence of the Engineer and the record of the weighting is accordingly certified, and if a statement containing all the necessary information on the weight of packing materials, struts, blocks, chains, etc., is presented to the Engineer for certification at the time of the weighting. “

13.2 Value Engineering

This Sub-Clause shall be deleted entirely.

13.7 Adjustments for Changes in Legislation

Replace the words “if the relevant delay has already” with “if the relevant delay shall already” in the last paragraph.

13.8 Adjustments for Changes in Cost

Replace last paragraph with the following:

“The weightings (coefficients) for each of the factors of cost stated in the table(s) of adjustment data shall be adjusted by the Engineer after consultation with each Party if they have been rendered unreasonable, unbalanced or inapplicable, in the opinion of



REV

the Engineer. “

Supplement this Sub-Clause with the following:

“Requests for adjustments can be submitted by the Contractor after the end of every six (6) months with the first request therefore submitted 6 months after the Commencement Date.

Requests shall be submitted separately from the monthly Statement under Sub-Clause 14.3 for separate checking and agreement with the Engineer.

The Contractor's request shall include all detailed calculations, and be complete with all supporting documentation including a copy of all approved indices.

The Engineer shall determine the amount payable within 28 days after receipt of the Contractor's application and the determined amount shall be included in the Interim Certificate next following the determination. “

14.2 Advance Payment

Replace the words “[Performance Security] and (ii)” with “[Performance Security], (ii)” in first sentence of third paragraph.

Add the following to last word “payment” in first sentence of third paragraph:

“, (iii) receipt of concurrence from JICA of the signed Contract Agreement and (iv) receipt of the Letter of Credit (L/C) sent to the Employer by the Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ (BTMU)”

Replace the words “annexed to the Particular Conditions” in third paragraph with the following: